

Source: Lianhe Zaobao © Singapore Press Holdings Limited. Permission required for reproduction.

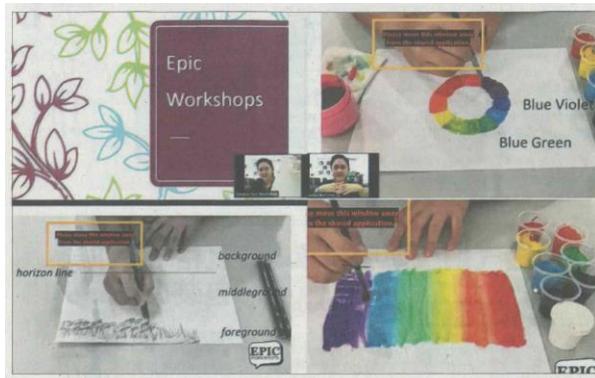
Publication: Lianhe Zaobao

Date: Monday, 27 July 2020

Page: 8

Headline: ISCOS 再生基金办线上家庭日 80 个家庭 300 多人共享天伦乐

Link: <https://www.zaobao.com.sg/news/singapore/story20200727-1072184>



## ISCOS再生基金办线上家庭日 80个家庭300多人共享天伦乐

李庚清 报道  
lgengwei@sph.com.sg

专为释囚和囚犯子女而设的ISCOS再生基金昨天举办线上家庭日，来自近80个家庭的300多人一起度过美好的家庭时光。

一年一度的家庭日，是ISCOS再生基金（ISCOS ReGen Fund）旗下“神亲计划”（Fairy Godparent Programme）的主要亮点之一。

去年和前年的家庭日分别在圣淘沙水上探险乐园和动物园办活动，不过在冠病疫情笼罩下，今

年只能改在线上举行。

线上家庭日的节目丰富，除了有有奖问答比赛和黏土雕像制作坊，也有美术比赛，让参与者用事先分派的美术材料，以“梦想”为主题，在空白帆布包上发挥创意。

中午时分也有送餐服务把午餐送到参与者家中，让一家人能够共享午餐。

不愿具名的吴女士（53岁，校工）受访时表示，今年不能像往年一样在家庭日与朋友见面，但是线上家庭日有新鲜感，是她

第一次参加这样的活动。她与女儿在帆布包上画了一个小女生的“梦想”，种下的种子成功开花结果。这个帆布包在美术比赛中获得了安慰奖。

莉雅女士（47岁，化名，无业）则说，病毒阻断措施实行期间难免感到闷闷不乐，但有了这次的线上家庭日，自己与两名儿子玩得玩得很开心。

ISCOS再生基金管理委员会董事长杨健忠昨早致辞时指出，受疫情影响，许多父母可能因担忧如何维持生计，而无暇与孩子共度美好时光。

杨健忠说：“今天的活动就是想提醒大家，家庭应保持团结，家人互相扶持渡过难关是很重要的。”

ISCOS再生基金的线上家庭日安排了多个节目，包括美术工作坊和比赛，指导参与者设计帆布包。（ISCOS再生基金提供）

**Text:**

**ISCOS 再生基金办线上家庭日 80 个家庭 300 多人共享天伦乐**  
李庚洧报道

专为释囚和囚犯子女而设的 **ISCOS 再生基金** 昨天举办线上家庭日，来自近 **80 个家庭** 的 **300 多人** 一起度过美好的家庭时光。

一年一度的家庭日，是 **ISCOS 再生基金 (ISCOS ReGen Fund)** 旗下“神亲计划” (**Fairy Godparent Programme**) 的主要亮点之一。

去年和前年的家庭日分别在圣淘沙水上探险乐园和动物园办活动，不过在冠病疫情笼罩下，今年只能改在线上举行。

线上家庭日的节目丰富，除了有奖问答比赛和黏土雕像制作坊，也有美术比赛，让参与者用事先分派的美术材料，以“梦想”为主题，在空白帆布包上发挥创意。

中午时分也有送餐服务把午餐送到参与者家中，让一家人能够共享午餐。

不愿具名的吴女士 (**53 岁**，校工) 受访时表示，今年不能像往年一样在家庭日与朋友见面，但是线上家庭日有新鲜感，是她第一次参加这样的活动。

她与女儿在帆布包上画了一个小女生的“梦想”，种下的种子成功开花结果。这个帆布包在美术比赛中获得了安慰奖。

莉雅女士 (**47 岁**，化名，无业) 则说，病毒阻断措施实行期间难免感到闷闷不乐，但有了这次的线上家庭日，自己与两名儿子难得玩得很开心。

**ISCOS 再生基金管理委员会** 董事长杨健忠昨早致辞时指出，受疫情影响，许多父母可能因担忧如何维持生计，而无暇与孩子共度美好时光。

杨健忠说：“今天的活动就是想提醒大家，家庭应保持团结，家人互相扶持渡过难关是很重要的。”

Translation:

## **Virtual Family Day hosted by ISCOS ReGen Fund saw over 300 people from close to 80 families sharing in the joy of family bonding**

By Gwen Lee

The ISCOS ReGen Fund (IRF), a charity for children and families of reformed offenders, hosted a Virtual Family Day yesterday. Over 300 people from about 80 families spent quality family time together.

Held annually under its flagship Fairy Godparent Programme (FGP), the Family Day is one of the highlights by IRF.

The previous Family Day events were held at Adventure Cove Waterpark (last year) and Singapore Zoo (the previous year) respectively. With the COVID-19 pandemic looming large this year, the event had to go virtual.

A rich variety of activities were offered such as quizzes and a clay making workshop. There was also an art contest revolving around this year's theme "Dreams", where participants creatively designed and drawn the plain tote bags with paint and art materials that were sent to them before the event.

Lunch was also catered and delivered to families' doorsteps so that they could enjoy a good meal with their family members.

Madam Goh, who declined to provide her first name (53, works in a school), said in the interview that although she was unable to meet her friends face-to-face, this year's Virtual Family Day was novel and fresh. It was her first time attending such an event.

With her daughter, they drew a little girl's dream coming to life, where the plants she grew successfully bloomed and bore fruit. This tote bag design won a commendation prize.

Madam Liya (47, pseudonym, unemployed) said that it was hard not to feel anxious during the Circuit Breaker measures, but the Virtual Family Day lifted the spirits of her and her two sons with a rare opportunity to spend quality time together.

When giving his opening address, Mr Alex Yeo, Chairman of the IRF Management Board, noted that due to the impact of COVID-19, many parents may find it hard to spend quality time with their children because they are preoccupied with worries on providing for the family.

He continued: "Our event today serves to remind everyone on how crucial it is to stay united as a family and support one another to ride through the tough times."